

УТВЕРЖДЕНО

приказом заместителя генерального директора
АО «Литовские железные дороги» -
Директора дирекции железнодорожной инфраструктуры
от 6 август 2015 года № [(ДИ)-222

ПРАВИЛА ОКАЗАНИЯ УСЛУГ ПЕРЕВАЛКИ И СКЛАДИРОВАНИЯ КОНТЕЙНЕРОВ, А ТАКЖЕ ПРОЧИХ УСЛУГ ЦЕНТРОМ УПРАВЛЕНИЯ ТЕРМИНАЛАМИ ДИРЕКЦИИ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ АО «ЛИТОВСКИЕ ЖЕЛЕЗНЫЕ ДОРОГИ»

I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Правила оказания услуг перевалки и складирования контейнеров, а также прочих услуг Центром управления терминалами Дирекции железнодорожной инфраструктуры АО «Литовские железные дороги» (далее в тексте – Правила) устанавливают порядок и условия оказания услуг перевалки и складирования контейнеров, а также прочих услуг (далее – Услуги) Центром управления терминалами Дирекции железнодорожной инфраструктуры АО «Литовские железные дороги» (далее – Поставщик услуг)

1.2. Настоящие Правила применяются для всех физических и юридических лиц, которые пользуются Услугами.

1.3. Правила подготовлены, руководствуясь правовыми нормативными актами Литовской Республики.

II. ПОНЯТИЯ

2.1. Клиент – физическое или юридическое лицо, заключившее договор с Поставщиком услуг и пользующийся Услугами: 1) для личных, семейных потребностей или потребностей домашнего хозяйства, не связанных с удовлетворением потребностей бизнеса или профессии или 2) для удовлетворения коммерческих потребностей, связанных с бизнесом или профессией.

2.2. Контейнер – стандартная тара многократного использования размером 20-45 футов, предназначенная для перевозки грузов, обеспечивающая безопасность грузов, приспособленная для механической погрузки и разгрузки.

2.3. Услуги – это выбранные Клиентом и предоставляемые Поставщиком услуг Услуги перевалки и складирования контейнеров, а также прочие услуги, подробно изложенные в настоящем пункте:

2.3.1. Пользование Вильнюсским /

Каунасским интермодальным терминалом – это Услуга, которая может быть оказана Клиенту, заключившему договор с железнодорожным предприятием (перевозчиком) и заранее согласовавшим доставку предназначенной для погрузки платформы на место оказания Услуг. Данная Услуга включает в себя перегрузку Контейнеров с одной железнодорожной платформы на другую железнодорожную платформу; перегрузку Контейнеров с железнодорожной платформы на автомобильную платформу; перегрузку Контейнеров с автомобильной платформы на железнодорожную платформу; перегрузку Контейнеров с железнодорожной платформы на площадку для бесплатного хранения до 45 дней и погрузку Контейнера с площадки на железнодорожную/автомобильную платформу; замену контейнеров местами на одной железнодорожной платформе. Часть перечисленных в настоящем пункте Услуг может быть оказана для автомобильных полуприцепов, предназначенных для перевозки грузов, т.е. разгрузка автомобильного полуприцепа с железнодорожной платформы на площадку, погрузка с площадки на железнодорожную платформу и перегрузка с одной железнодорожной платформы на другую.

2.3.2. Использование автотранспортом Вильнюсского/Каунасского

интермодального терминала – это предоставляемая Клиенту Услуга, которая включает в себя перегрузку Контейнеров с одной автомобильной платформы на другую автомобильную платформу; перегрузку Контейнеров с автомобильной платформы на площадку для бесплатного хранения до 45 дней и погрузку Контейнера с площадки на автомобильную платформу; замену контейнеров местами на одной автомобильной

платформе.

2.3.3. Хранение контейнеров на открытом таможенном складе типа А – хранение товаров в опломбированных Контейнерах в принадлежащих Поставщику услуг таможенных складах, расположенных по следующим адресам: ул. Терминало 8, Вильнюс, Литовская Республика (номер таможенного склада № VA0512) и ул. Палемона 78, Каунас, Литовская Республика (номер таможенного склада № KA0506) (далее в тексте – Таможенный склад);

2.3.4. Доставка контейнера до места, предназначенного для таможенного контроля на территории терминала, и его возврат – данную Услугу Клиент может выбрать по своему усмотрению, однако если Поставщик услуг получит указание от таможенки на доставку Контейнеров для проверки на предназначенное для таможенного контроля место, то данная Услуга будет внесена в предоставляемый Клиенту счёт-фактуру НДС.

2.3.5. Разгрузка или загрузка Контейнеров во время проверки с помощью электропогрузчика по одному Евро поддону – во время проверки Контейнера Евро поддон или несколько Евро поддонов ввозятся/вывозятся на/из место/места, предназначенное/предназначенные для таможенного контроля. Данная услуга предоставляется вместе с Услугой, указанной в пункте 2.3.4.;

2.3.6. Погрузка вручную во время проверки Контейнеров – во время проверки Контейнера товары выгружаются, а после окончания проверки загружаются вручную. Данная услуга предоставляется вместе с Услугой, указанной в пункте 2.3.4.;

2.3.7. Сухая очистка Контейнеров от сыпучих остатков и мусора – открытие пустого Контейнера, его очистка, закрытие, вывоз мусора и остатков;

2.3.8. Взвешивание Контейнеров – доставка находящегося на Месте оказания услуг Контейнера Клиента до места, предназначенного для взвешивания, его взвешивание и возврат на первоначальное место;

2.3.9. Взвешивание автотранспорта – взвешивание автотранспорта всех видов,

включая взвешивание с грузом;

2.3.10. Визуальная проверка Контейнеров – открытие пустого Контейнера, его осмотр и закрытие;

2.3.11. Подключение/отключение рефрижераторных Контейнеров – подключение/отключение Контейнеров, грузам которых необходим термический режим;

2.3.12. Электроснабжение и обслуживание рефрижераторных Контейнеров – электроснабжение и контроль температурных параметров Контейнеров, грузам которых необходим термический режим;

2.3.13. Опломбирование Контейнеров предоставленными Клиентом пломбами – закрытие Контейнера и установка пломб;

2.3.14. Удаление плёнок от документов, старых пломб и прочих остатков снаружи Контейнеров – удаление остатков и их вывоз;

2.3.15. Фотографирование Контейнеров без снятия их с платформ и предоставление фотоснимков Клиенту по эл. почте – фотоснимки высылаются Клиенту по адресу эл. почты, указанному в Договоре перевалки и складирования контейнеров, а также прочих услуг;

2.3.16. Хранение Контейнеров/полуприцепов на территории Поставщика услуг, начиная с 46 дня – настоящее хранение в течение срока до 45 (сорока пяти) суток предоставляется вместе с Услугами, указанными в пунктах 2.3.1. и 2.3.2. настоящих Правил;

2.3.17. Подача Контейнеров для перевалки – это подача расположенного на Месте оказания Услуг Контейнера Клиента для перевалки на расстояние радиусом не более 5 км от границ Места оказания Услуг;

2.3.18. Доставка документов – получение у Клиента документов, необходимых для отправления Контейнера Клиента с Места оказания услуг, и их передача водителю транспортного предприятия (представителю перевозчика). По желанию Клиента данная Услуга оказывается только вместе с Услугой, указанной в пункте 2.3.1.;

2.3.19. Ремонт контейнеров – мелкий ремонт пустого Контейнера в Вильнюсском интермодальном терминале по адресу: ул. Терминало 8, Вильнюс, Литовская Республика, включающий в себя сварку Контейнера (боковых стенок или отверстий в крыше,

образовавшихся во время проведения погрузочных работ, за исключением случаев, когда в результате проведения сварочных ремонтных работ может измениться геометрия контейнера), покраску, обновление номеров, ремонт засовов.

2.4. Место оказания услуг – территория Поставщика услуг в Вильнюсском интермодальном терминале, по адресу: ул. Терминало 8, Вильнюс или в Каунасском интермодальном терминале по адресу: ул. Палемоно 78, Каунас. Конкретное Место оказания услуг Клиент указывает при заполнении Бланка заказа Услуг.

2.5. Письменно – означает способ передачи сообщения, когда информация Поставщику услуг или Клиенту передаётся лично под роспись, отправляется по почте, эл. почте или средствами факсимильной связи.

2.6. Устно – когда информация передаётся во время телефонного разговора по номерам контактных телефонов, указанных в Договоре перевалки и складирования контейнеров, а также прочих услуг или в приложениях к нему.

2.7. Стороны – в настоящих правилах Сторонами совместно именуется Поставщик услуг и Клиент.

2.8. Бланк заказа Услуг – это заполняемый Клиентом документ, форма которого указана в Приложении № 1 данных правил. В бланке указываются конкретные Услуги, которые желает получить Клиент.

2.9. Договор – заключённый между Поставщиком услуг и Клиентом Договор оказания услуг перевалки и складирования контейнеров, а также прочих услуг (если он заключен), Правила оказания услуг перевалки и складирования контейнеров, а также прочих услуг, Общие (базовые) расценки на оказание Услуг, отдельно предоставляемые заказы Услуг, прочие приложения, изменения и дополнения к Договору.

2.10. Договор оказания услуг перевалки и складирования контейнеров, а также прочих услуг – Договор оказания Услуг, заключённый и подписанный между Поставщиком услуг и Клиентом.

2.11. Оказание разовых услуг – предоставление услуг на основе бланка заказа, когда клиент нуждается в получении только одной конкретной или нескольких услуг

одновременно, но не заинтересован в долгосрочном сотрудничестве, и с клиентом не составляется договор о погрузке контейнеров, складировании и предоставлении прочих услуг. Порядок заказов и Оказание разовых услуг описано в IV части данных правил.

2.12. Общие (базовые) расценки на оказание услуг – прейскурант предоставляемых услуг, который опубликован в Интернете по адресу: www.litrail.lt/verslui/gelezinkeliu_infrastruktura/paslaugos/konteineriu_terminalu_paslaugos и которым руководствуется Поставщик услуг при оказании Услуг Клиенту.

2.13. Время работы – время, когда предоставляются услуги, по рабочим дням с понедельника по четверг с 7.00 до 16.00 часов, в пятницу с 7.00 до 14.45 часов, обеденный перерыв с 11.00 до 11.45 по часовому поясу Литовской Республики (GMT+2). Перед праздничными днями рабочее время сокращается на 1 час. Если происходят изменения рабочего времени, указанного в данном пункте, о его изменениях указывается на сайте интернета по адресу: www.litrail.lt/verslui/gelezinkeliu_infrastruktura/paslaugos/konteineriu_terminalu_paslaugos

III. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ЗАКАЗА И ОКАЗАНИЯ УСЛУГ, КОГДА ЗАКЛЮЧАЕТСЯ ДОГОВОР ОКАЗАНИЯ УСЛУГ ПЕРЕВАЛКИ И СКЛАДИРОВАНИЯ КОНТЕЙНЕРОВ, А ТАКЖЕ ПРОЧИХ УСЛУГ

3.1. Клиент, желая получить конкретную Услугу, не позднее чем в течение 1 (одного) рабочего дня до оказания Услуг, предоставляет Поставщику услуг заказ, с понедельника по четверг по рабочим дням до 15.00 час., а по пятницам до 14.00 час. по времени Литовской Республики (+2 GMT). Перед праздничными днями время предоставления заказов сокращается на 1 час.

3.2. Заказ может предоставляться одним из нижеуказанных способов:

3.2.1. через интернет-систему самообслуживания Поставщика услуг, к которой можно подключиться через www.litrail.lt/verslui/gelezinkeliu_infrastruktura/paslaugos/konteineriu_terminalu_paslaugos.

3.2.2. выслав по электронной почте

tvc@litrail.lt или факсом (85) 269 4750 надлежащим образом заполненный, подписанный и отсканированный бланк Заказа услуг, по форме, указанной в Договоре оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг (Приложение № 1 данных правил).

3.3. При предоставлении заказа, должны быть указаны следующие данные:

3.3.1. Физическое или юридическое лицо, предоставляющего заказ;

3.3.2. Номер и дата Договора оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг, на основании которого предоставляется заказ;

3.3.3. должность, имя, фамилия, номер телефона и /или адрес электронной почты контактного лица субъекта, предоставляющего заказ;

3.3.4. дату и примерное время прибытия транспортного средства;

3.3.5. марку, модель, государственный номер прибывающего транспортного средства и, если имеется, то государственный номер прицепа;

3.3.6. место работы, должность, имя, фамилия и по возможности номер телефона водителя прибывающего транспортного средства;

3.3.7. буквенные и цифровые индексы контейнеров;

3.3.8. типы контейнеров (20-45 футов);

3.3.9. масса контейнеров (пустого или загруженного), если они загружены или груз относится к опасному, руководствуясь правовыми актами Литовской Республики;

3.3.10. номера пломб контейнеров № (если опломбированы);

3.3.11. желаемое положение дверей Контейнеров после оказания Услуги;

3.3.12. желаемые для получения Услуги. Если желательно получение Услуг, описанных в пунктах 2.3.3. или 2.3.16, то должен быть указан и желаемый срок хранения;

3.4. Если предусмотрено, что заказы Поставщику услуг будет предоставлять не Клиент, а его представители, то Клиент обязуется предоставить своим представителям, которые указаны в приложении заключенного с Клиентом Договора оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг, полномочия, соответствующие требованиям правовых актов. Подтверждая

настоящее приложение, Клиент уполномочивает указанные в нем лица предоставлять заказы Поставщику услуг. Клиент или его представитель заполняет Заказ, указывая все установленные в пункте 3.3 данные, включая имя и фамилию водителя, предоставляя ему (водителю) право принимать/передавать Контейнеры и подписывать приемопередаточный акт, утверждённой Поставщиком услуг формы. Информация, полученная по электронной почте или факсу Клиента или его представителей, номера которых указаны в Договоре оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг или в приложении к нему, считается отправленной Клиентом или его уполномоченными представителями, и данный факт не подлежит оспариванию.

3.5. Если после предоставления заказа изменяются некоторые указанные в заказе данные, то Клиент или его представитель Устно информирует Поставщика услуг о произошедших изменениях до того момента, когда будет начато выполнение заказа. Предоставив Устное сообщение, незамедлительно должен быть предоставлен отредактированный заказ указанным в пункте 3.2 настоящих Правил способом.

3.6. Услуги предоставляются только в рабочее время.

3.7. Услуги, указанные в пунктах 2.3.1., 2.3.2. и 2.3.3 настоящих Правил, предоставляются не позднее чем в течение 4 часов по времени Литовской Республики (+2 GMT), считая с момента доставки Контейнера на Место оказания услуг и подписания приемопередаточного акта, установленной Поставщиком услуг формы, (акт не подписывается, если транспортное средство прибывает без Контейнеров), если нет необходимости в прохождении каких-либо таможенных процедур и все документы в полном порядке, а также отсутствуют обстоятельства, предусмотренные в разделе V настоящих Правил.

3.8. Услуги, указанные в пунктах 2.3.4. - 2.3.18 настоящих Правил, предоставляются в течение разумного периода времени, но не позднее чем в течение 8 рабочих часов, считая с момента доставки Контейнера на Место оказания услуг

и подписания приемопередаточного акта, установленной Поставщиком услуг формы, (акт не подписывается, если транспортное средство прибывает без Контейнеров), если нет необходимости в прохождении каких-либо таможенных процедур и все документы в полном порядке, а также отсутствуют обстоятельства, предусмотренные в разделе V настоящих Правил.

3.9. Услуги, указанные в пункте 2.3.19 настоящих Правил, предоставляются не позднее чем в течение 14 (четырнадцати) календарных дней, считая с момента согласования в Письменной форме калькуляции затрат на ремонт, если отсутствуют обстоятельства, предусмотренные в разделе V настоящих Правил. Калькуляция затрат на ремонт предоставляется Клиенту в Письменной форме не позднее чем в течение 8 рабочих часов с момента доставки Контейнера на Место оказания услуг и подписания приемопередаточного акта, установленной Поставщиком услуг формы.

3.10. При принятии и выдаче Контейнеров работники Поставщика услуг в указанном в пунктах 3.1. и 3.2. настоящих Правил порядке сверяют информацию, указанную в предоставленном заказе с фактической ситуацией, т.е. проверяются данные, указанные в предоставленном Клиентом или его представителем заказе, сравнивая их с номерами, маркой, моделью прибывшего транспортного средства, данными о Контейнере и его пломбы, также проверяется личный документ водителя прибывшего транспортного средства для того, чтобы удостовериться, что Контейнеры принимает/передаёт лицо, указанное в заказе, предоставленном Клиентом или его представителем, которому предоставлено право принимать/передавать Контейнеры в установленном в пункте 3.4 порядке. После выполнения всех этих действий и совпадения данных, считается, что Поставщик услуг принял/передал Контейнеры надлежащему лицу. При приёме/передаче Контейнеров между Поставщиком услуг и Клиентом или его представителем указанный в заказе водитель подписывает акт приема-передачи, утверждённой Поставщиком услуг формы. Вышеупомянутый акт составляется в 2

экземплярах, один из которых передаётся водителю, указанному в предоставленном Клиентом или его представителем заказе.

3.11. Если при приёмке загруженного Контейнера будет установлено, что Контейнер испорчен и имеется свободный доступ к загруженному в него грузу (товарам), то акт приёма-передачи утверждённой Поставщиком услуг формы не составляется, а Контейнер не принимается, и о сложившейся ситуации незамедлительно Устно и в Письменно сообщается Клиенту. В данной ситуации Поставщик услуг может принять Контейнер только по предоставленной Клиентом Письменной гарантии, что Поставщик услуг не несёт ответственности за количество и безопасность груза (товаров).

3.12. Услуги, связанные с перевалкой, когда Клиент желает, чтобы Контейнер был погружен на автомобильную платформу, оказываются только при погрузке Контейнера на приспособленное транспортное средство, у которого имеются неповреждённые соединения для закрепления Контейнера. При желании Клиента, чтобы Контейнер был погружен на непригодное для перевозки Контейнера автотранспортное средство или в тех случаях, когда повреждены соединения для закрепления Контейнера, оценив Поставщиком услуг возможность выполнения такой погрузки, и установив, что выполняя такую погрузку, не будут повреждены погрузочные устройства (оборудования), погрузка может быть проведена, при предоставлении клиентом письменной гарантии, в которой указано, что Клиент гарантирует возмещение убытков, которые могут возникнуть во время погрузки и транспортировки на территории Поставщика услуг и не будет заявлять претензии по поводу ненадлежащей погрузки на непригодное для этой цели транспортное средство, а также по поводу возможного нанесения ущерба данному транспортному средству во время погрузки.

3.13. При оказании Услуги, указанной в пункте 2.3.3 настоящих Правил, на Таможенный склад для хранения принимаются и с него выдаются товары в опломбированных Контейнерах, которые регистрируются в документах учёта товаров, хранящихся на Таможенном складе.

3.14. Товары в опломбированном Контейнере

на Таможенный склад принимаются в порядке, установленном в пункте 3.10. настоящих Правил, подписывая акт приёма-передачи утверждённой Поставщиком услуг формы. Если будет установлено, что вид, количество и прочие характеристики товаров не соответствуют данным, указанным в таможенных, транспортных, торговых и прочих сопровождающих документах на товары, то необходимо письменно и устно незамедлительно сообщить об этом Клиенту и совместно принимать решения, как устранить несоответствия.

3.15. Товары в опломбированных Контейнерах с Таможенного склада выдаются имеющему право распоряжаться ими лицу только после таможенной проверки и оформления в установленном правовыми актами порядке таможенных, транспортных и прочих необходимых для товаров документов.

3.16. Если Клиент желает, чтобы Поставщик услуг для перевозимых им в Контейнерах товаров предоставил определённые услуги, связанные с таможенной, то с Поставщиком услуг должен быть заключён отдельный договор о предоставлении услуг таможенного посредника.

IV. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ЗАКАЗА И ОКАЗАНИЯ РАЗОВЫХ УСЛУГ

4.1. Клиент, прибывший на Место предоставления услуг и желающий получить конкретную Услугу, заполняет Бланк заказа услуг и предоставляет его Поставщику услуг. При предоставлении верно заполненного и подписанного клиентом Бланка заказа услуг, считается, что стороны заключили договор о разовом оказании услуг, указанных в Бланке заказа услуг.

4.2. При предоставлении заказа, должны быть указаны следующие данные:

4.2.1. Предоставляющее заказ физическое/юридическое лицо;

4.2.2. Предоставляющего заказ субъекта должность контактного лица, имя, фамилия, телефон и/или адрес электронной почты;

4.2.3. Время и дата прибытия транспортного средства;

4.2.4. Марка, модель, государственный номер прибывшего транспортного средства, если имеется и государственный номер прицепа;

4.2.5. Место работы, должность, имя, фамилия, если есть возможность номер телефона водителя прибывшего транспортного средства;

4.2.6. Буквенные и цифровые индексы контейнера;

4.2.7. Тип контейнера (20-45 футов);

4.2.8. Масса контейнеров (пустого или груженого), если груженный, причисляется ли груз к опасным грузам в соответствии с законодательством Литовской Республики;

4.2.9. Номера пломб контейнеров № (если опломбированы);

4.2.10. Предпочитаемое положение двери контейнера после оказания Услуги;

4.2.11. Желаемые для получения Услуги. При желании получить 2.3.3. или услуги, описанные в пункте 2.3.16, необходимо указать и желаемый срок хранения;

4.3. Услуги предоставляются только в рабочее время, и только после их оплаты в соответствии с VIII частью данных Правил, пунктом 8.3.1.1.

4.4. Услуги предоставляются в течение сроков указанных в пунктах 3.7. - 3.9 данных Правил.

4.5. При предоставлении разовых услуг соблюдаются пункты 3.11. - 3.16 III части данных Правил и все остальные пункты частей данных Правил настолько, сколько это актуально и может соблюдаться при разовом оказании услуг.

V. СЛУЧАИ, В КОТОРЫХ УСЛУГИ НЕ ОКАЗЫВАЮТСЯ ИЛИ ИХ ОКАЗАНИЕ ПРИОСТАНАВЛИВАЕТСЯ

5.1. На Месте оказания услуг Услуги не оказываются для негабаритных грузов, а на Вильнюсском интермодальном терминале Поставщика услуг и для опасных грузов, указанных в Международном соглашении (СМГС) и в Европейском соглашении о международной перевозке опасных грузов по дорогам (ADR).

5.2. Поставщик услуг не оказывает Услуги, связанные с перевалкой при порывах ветра, превышающим 16 м/с.

5.3. Услуги не оказываются, если при приёмке загруженного Контейнера будет установлено, что Контейнер неисправен и имеется свободный доступ к загруженному в него грузу (товарам), за исключением случаев, предусмотренных в

пункте 3.11.

5.4. Услуги, связанные с перевалкой, не оказываются, если Клиент желает погрузить Контейнер на непригодное для перевозки Контейнера автотранспортное средство или в тех случаях, когда транспортное средство приспособлено для перевозки грузов, но повреждены соединения для закрепления Контейнера, за исключением случаев, предусмотренных в пункте 3.12.

5.5. Поставщик услуг может приостановить предоставление Услуг, если:

5.5.1. Клиент не соблюдает порядок предоставления заказов, установленный в пункте 3.1. или 4.1. настоящих Правил;

5.5.2. данные предоставленного заказа не соответствуют фактической ситуации;

5.5.3. во время выполнения Услуг, связанных с перевалкой порывы ветра достигают скорости 16 м/с;

5.5.4. Клиент, заказывая Услуги, указанные в пункте 2.3.3. не предоставил Поставщику услуг документы и информацию, необходимые для хранения на Таможенном складе товаров, которыми он имеет право распоряжаться, вести учёт;

5.5.5. Клиент своевременно не производит расчет за Услуги в порядке, установленном в Договоре оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг или в данных Правилах;

5.5.6. Клиент не выполняет обоснованные указания Поставщика услуг, необходимые для обеспечения законности и безопасности оказания Услуг.

5.6. Если Поставщик услуг приостанавливает оказание Услуг Клиенту на установленных в настоящем разделе основаниях, то предоставление Услуг не возобновляется до тех пор, пока не будут устранены причины такого ограничения.

5.7. Поставщик услуг, перед тем как приостановить оказание Услуг, обязуется предпринять меры, чтобы Клиент был предупрежден о прекращении оказания Услуг.

5.8. Если Поставщик услуг не способен надлежащим образом оказать Услуги по собственной вине или вине третьих лиц, то он обязан Письменно и Устно незамедлительно оповестить об этом Клиента или его представителя, который предоставил заказ,

указав конкретные причины невозможности оказания Услуг, действия, которые он предпринимает, чтобы устранить помехи для оказания Услуг, а также предполагаемый срок, когда может быть продолжено надлежащее оказание Услуг.

VI. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

6.1. Поставщик услуг обязуется:

6.1.1. оказывать услуги перевалки и складирования Контейнеров, а также прочие связанные с этим услуги и для их предоставления подготовить необходимое оборудование и персонал;

6.1.2. при оказании заказанных Клиентом Услуг соблюдать требования Договора оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг (если договор заключен), настоящих Правил, изменений и дополнений к Договору, требования, установленные в заказах Услуг, а также требования правовых нормативных актов Литовской Республики и Европейского Союза;

6.1.3. оказать Услуги в сроки, указанные в пунктах 3.7., 3.8. и 3.9.;

6.1.4. незамедлительно Устно и/или Письменно проинформировать Клиента, если Услуги не могут быть оказаны по причине обстоятельств, предусмотренных в разделе V настоящих Правил;

6.1.5. остановить выполнение всех работ или их части, после получения Письменного сообщения от Клиента, в котором указывается сделать это.

6.1.6. создать условия для осмотра Клиентом товаров, которые он передал и которые хранятся на Таможенных складах в опломбированных Контейнерах;

6.1.7. позволить Клиенту, при необходимости, взять образцы (пробы) товаров, хранящихся на Таможенном складе, декларируя их и предоставляя для таможенного оформления в установленном правовыми актами порядке;

6.1.8. если уполномоченное таможенное учреждение в установленном правовыми актами порядке примет решение о приостановлении или прекращении деятельности Таможенного склада, то проинформировать Клиента в письменной форме о принятом решении не позднее чем в

течение 5 (пяти) рабочих дней;

6.1.9 об изменении своих данных, указанных в Договоре оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг, проинформировать Клиента не позднее чем в течение 3 (трёх) календарных дней с момента их изменения. Если Стороне не удастся соблюдать данные требования, то она не имеет права на претензии, если действия другой Стороны выполнены на основании последних имеющихся у неё данных.

6.2. Клиент обязуется:

6.2.1. соблюдать условия Договора оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг (если договор заключен), настоящих Правил, изменений и дополнений к Договору, требования, установленные в Заказах услуг, а также требования правовых нормативных актов Литовской Республики и Европейского Союза;

6.2.2. обеспечить, чтобы все грузы, которые будут доставлены в опломбированных Контейнерах, были надлежащим образом и качественно упакованы (упаковка должна быть достаточно прочной и надёжно защищать товары от повреждений при их погрузке и хранении);

6.2.3. обеспечить, чтобы Контейнер был доставлен на Место оказания услуг не позднее чем указано в заказе, предоставленном указанным в пункте 3.2. настоящих Правил способом;

6.2.4. предоставить представителю Клиента необходимые полномочия в порядке, установленном пунктом 3.4 настоящих Правил, если это предусмотрено в Договоре оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг;

6.2.5. в случае изменения указанных представителей Клиента в порядке, установленном пунктом 3.4., незамедлительно, но не позднее чем до предоставления заказа новым представителем Клиента, проинформировать Поставщика услуг, предоставив заново заполненное приложение к Договору оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг. Если Клиент не соблюдает данные требования, то он не имеет права на претензии, если действия Поставщика услуг,

выполненные на основании последних имеющихся у него данных, противоречат условиям Договора;

6.2.6. предоставить Поставщику услуг документы и информацию, необходимые для ведения учёта хранящихся на Таможенном складе товаров, и для выполнения прочих обязательств;

6.2.7. перед тем как передать товары Компании для хранения в опломбированном Контейнере на Таможенном складе, письменно проинформировать Поставщика услуг о таможенном статусе данных товаров, их назначении и цели их хранения на Таможенном складе;

6.2.8. до окончания срока временного хранения вывезти с Таможенного склада товары, переданные Поставщику услуг для хранения в опломбированных Контейнерах на Таможенном складе;

6.2.9. если уполномоченное таможенное учреждение в установленном правовыми актами порядке примет решение о прекращении деятельности Таможенного склада, то вывезти с этого склада хранящиеся в нем товары, которыми Клиент имеет право распоряжаться, в течение 30 (тридцати) календарных дней со дня получения Письменного уведомления Поставщика услуг о прекращении деятельности Таможенного склада;

6.2.10. рассчитаться за оказанные Услуги в соответствии со сроками и порядком, установленными Договором оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг и/или настоящими Правилами;

6.2.11. при пользовании Услугами не нарушать прав и законных интересов третьих лиц, принципы хорошей морали и общественного порядка;

6.2.12. об изменении своих данных, указанных в Договоре оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг, Письменно проинформировать Поставщика услуг не позднее чем в течение 3 (трёх) календарных дней с момента их изменения. Если Сторона не соблюдает данные требования, то она не вправе предъявлять претензии, если действия другой Стороны выполнены на основании последних

имеющихся у неё данных;

6.2.13. выполнять обоснованные указания Поставщика услуг, необходимые для обеспечения законности и безопасности оказания Услуг;

6.2.14. возместить Поставщику услуг все обоснованные расходы, связанные с взысканием долга за оказанные Услуги;

6.2.15. если таможня или прочее соответствующее учреждение по вине Клиента задержит или конфискует товары, хранящиеся на Таможенном складе и переданные Клиентом на хранение в опломбированных Контейнерах, то возместить Поставщику услуг убытки, связанные с погрузкой, транспортировкой и хранением в Контейнерах данных товаров, а также административные штрафы, которые назначены Поставщику услуг и работникам Поставщика услуг;

6.2.16. хранить и не передавать третьим лицам данные подсоединения, переданные во время подписания Договора оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг, которые предназначены для заказа Услуг и управления в системе самообслуживания. В случае изменения лиц, которым были предоставлены данные подсоединения, Клиент обязан не позднее чем до предоставления следующего заказа, проинформировать Поставщика услуг, обратившись с Письменной просьбой о выдаче новых данных подсоединения вновь назначенному лицу, ответственному за предоставление заказов.

VII. ПРАВА

7.1. Поставщик услуг имеет право:

7.1.1. по собственной инициативе, в случае изменения условий рынка или регулирующих рынок правовых актов, а также при наличии иных объективных оснований, в одностороннем порядке изменить расценки на Услуги и/или положения Правил, опубликовав их на www.litrail.lt/verslui/gelezinkeliu_infrastruktura/paslaugos/konteineriu_terminalu_paslaugos не менее чем за 14 (четырнадцать) календарных дней до дня вступления в силу внесённых изменений. Публично оглашенное уведомление, считается подходящим (письменным) информированием клиента об одностороннем изменении правил или

стоимости услуг. Считается, что Клиент согласен с данными изменениями, если он до дня вступления в силу изменений, не сообщает поставщику услуг о своем несогласии.

7.1.2. приостановить оказание Услуг в случаях и в порядке, установленном настоящими Правилами и Договором оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг;

7.1.3. потребовать от Клиента возмещения всех расходов, связанных с взысканием долга;

7.1.4. по своему усмотрению предоставить переданные Клиентом товары, хранящиеся в опломбированных Контейнерах на Таможенном складе, для проведения любых санкционированных таможней действий, если Клиент не соблюдает требований пунктов 5.2.8. или 5.2.9. настоящих Правил;

7.1.5. до проведения полного расчёта за Услуги, оказанные Поставщиком услуг, приостановить выдачу с Таможенного склада переданных Клиентом товаров, хранящихся в опломбированных Контейнерах, если Клиент не рассчитался или хотя бы раз своевременно не рассчитался за оказанные Услуги;

7.1.6. приостановить выдачу с Таможенного склада переданных Клиентом товаров, хранящихся в опломбированных Контейнерах, если в установленном правовыми актами порядке остановлено действие разрешения на учреждение Таможенного склада, за исключением случая, когда после окончания срока временного хранения товаров на Таможенном складе планируется вывоз с Таможенного склада, надлежащим способом оформив прочие санкционированные таможней действия, а действие разрешения на учреждение Таможенного склада прекращено не из-за этих товаров.

7.2. Клиент имеет право:

7.2.1. в установленном правовыми актами порядке осмотреть переданные им товары, хранящиеся в опломбированных Контейнерах на Таможенном складе;

7.2.2. при необходимости, в установленном правовыми актами порядке взять образцы (пробы) переданных им товаров, хранящихся в опломбированных Контейнерах на Таможенном складе, в установленном порядке декларируя их и предоставляя для таможенного оформления;

7.2.3. в установленном правовыми актами порядке передать в собственность государства или под контролем таможни уничтожить (за собственный счёт или за счёт другого заинтересованного лица) хранящиеся на Таможенном складе и принадлежащие ему товары или их часть;

7.2.4. в установленном правовыми актами порядке изменить собственника (получателя) товаров, временно хранящихся или хранящихся в Контейнерах на Таможенном складе;

7.2.5. в установленном правовыми актами порядке передать переданные им и хранящиеся на Таможенном складе товары для оформления выбранных санкционированных таможней действий;

7.2.6. предоставлять Поставщику услуг пожелания и жалобы в Письменной форме.

VIII. РАСЧЕТ ЗА ОКАЗАННЫЕ УСЛУГИ

8.1. Подлежащая уплате Заказчиком сумма за оказанные Услуги рассчитывается в соответствии с действующими на момент оказания Услуг Общими расценками на оказываемые Услуги.

8.2. Расчеты производятся в общей валюте Европейского Союза – евро (EUR).

8.3. Оплата услуг выполняется одним из способов:

8.3.1. Предоплата:

8.3.1.1. когда выполняется разовое оказание услуг. В данном случае Клиент на Месте предоставления услуг платит за Услуги наличными или кредитной картой, опираясь на предоставленный Бланк заказа услуг не позднее чем его транспортное средство с Контейнерами въедет на территорию предоставления услуг. Счет-фактура выдается клиенту во время оплаты.

8.3.1.2. когда на момент заключения договора оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг, у Клиента есть непогашенный долг перед АО „Литовские железные дороги“.

8.3.2. Оплата после предоставления услуг в течение 30 календарных дней со дня получения (вручения) счет-фактуры, когда на момент заключения договора оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг, у Клиента нет

непогашенного долга перед АО „Литовские железные дороги“.

8.4. Конкретные условия, связанные с расчётами за Услуги, которые не указаны в настоящих Правилах, оговариваются в Договоре оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг.

IX. ПРЕКРАЩЕНИЕ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ

9.1. Услуги не оказываются, если расторгнут Договор оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг в следующих случаях:

9.1.1. до окончания срока по обоюдному соглашению Сторон или по письменному заявлению одной из Сторон, предупредив об этом другую Сторону Договора за 30 (тридцать) календарных дней;

9.1.2. когда Клиент не согласен с изменёнными Общими расценками на Услуги или Правилами и письменно сообщает об этом Поставщику услуг не позднее чем за 7 (семь) календарных дней;

9.1.3. в прочих предусмотренных законодательством случаях.

X. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

10.1. Стороны Договора за невыполнение условий Договора несут ответственность в порядке, установленном законодательством Литовской Республики.

10.2. Поставщик услуг в установленном правовыми актами порядке несёт ответственность за утрату или порчу переданных Клиентом товаров, хранящихся в опломбированных Контейнерах на Таможенном складе, а также за выполнение предусмотренных Договором обязательств, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 9.4. настоящих Правил.

10.3. Поставщик услуг не несёт ответственности за нанесённый Клиенту ущерб, если это произошло не по вине Поставщика услуг, включая случаи, когда Контейнеры были переданы в порядке, установленном в пункте 3.10. настоящих Правил, однако выяснилось, что лицо, которому были переданы Контейнеры, не имело права их принимать и/или действовало преступным способом.

10.4. Приостановка предоставления Услуг, или

случаи, когда Услуга не может быть оказана по причине бездействия или ненадлежащего действия третьих лиц или самого Поставщика услуг, не считаются опозданием оказания Услуг и Поставщик услуг в таком случае не несёт ответственности.

10.5. Поставщик услуг не считается ответственным за ущерб, нанесённый грузам, находящимся в Контейнерах Клиента, если это связано, но не ограничивается, следующими причинами:

10.5.1. уменьшение веса груза или испарение, порча, гниение или прочие процессы, характерные для порчи груза;

10.5.2. пожар, наводнения, мятежи, восстания, стихии или ущерб, нанесенный третьими лицами;

10.5.3. порча груза по причине ненадлежащей упаковки/закрепления;

10.6. Поставщик услуг не несёт ответственности за убытки Клиента, которые он понёс в результате принятия уполномоченным таможенным учреждением в установленном правовыми актами порядке решения о приостановке или прекращении деятельности Таможенного склада.

10.7. Клиент несёт ответственность за последствия нарушений правил противопожарной безопасности и охраны окружающей среды, безопасности труда, гигиены и санитарии, которые произошли по его вине.

10.8. Клиент несёт ответственность за правильность и полный объем предоставленных данных при заполнении Бланка заказа Услуг и обязуется возместить Поставщику услуг убытки, возникшие по причине нарушения настоящего пункта.

10.9. Клиент несёт ответственность за правильность, точность и полный объем информации, включая и указанную в сопроводительных документах на товары, которая связана с помещением товаров, хранящихся в опломбированных Контейнерах, на Таможенный склад, их хранением и выдачей со склада, поэтому у Поставщика услуг и/или у его работников может возникнуть административная ответственность, если таможня установит несоответствие товаров и прочие нарушения, связанные с хранением товаров на

Таможенном складе. Клиент возмещает штрафы, назначенные Поставщику услуг и его работникам.

10.10. Если Клиент не оплачивает Услуги, указанные в пункте 2.3.3. настоящих Правил, и не заботится о товарах, хранящихся в опломбированных Контейнерах на Таможенном складе более чем в течение 1 (одного) месяца, то право распоряжения товарами переходит к Поставщику услуг.

10.11. Если Поставщик услуг опаздывает с оказанием Услуг на одни сутки по своей вине, то Клиент вправе со следующих суток начать начислять ему пени в размере 0,1% (одной десятой процента) за каждый день задержки от указанной в Договоре цены намеченных к предоставлению Услуг, включая НДС, но не более 20% (двадцати процентов). Клиент начинает начисление пени только после того, как он Письменно проинформировал Поставщика услуг о начале начисления пени. Начисление пеней начинается со дня отправления сообщения.

10.12. Если Клиент просрочил расчёт за надлежащим образом оказанные и переданные Услуги в предусмотренный Договором срок, то Поставщик услуг вправе приступить к начислению Клиенту пени в размере 0,1% (одной десятой процента) от указанной в счёте-фактуре НДС неоплаченной суммы, с учётом НДС за каждый день просрочки, но не более чем 20% (двадцать процентов). Поставщик услуг начинает начислять пени только после того, как в Письменной форме известил о начале начисления пени. Пеня начинают начисляться со дня отправки извещения.

10.13. Если у Клиента имеется задолженность перед Поставщиком услуг за оказанные Услуги, то Поставщик услуг все взносы Клиента в первую очередь направляет на уплату начисленных пеней, и только после этого, на погашение образовавшегося долга.

10.14. Уплата пени не освобождает Стороны Договора от обязанности выполнять договорные обязательства.

10.15. Виновная Сторона, которая своим действием/бездействием нанесла ущерб другой Стороне, обязана возместить другой Стороне понесенные ею непосредственные убытки, если отдельные положения настоящих Правил

или Договора оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг не предусматривают иначе.

10.16. Если в настоящих Правилах или Договоре оказания услуг перевалки и складирования Контейнеров, а также прочих услуг чётко не определено иначе, то ни одна из Сторон не несёт ответственности за возмещение другой Стороне косвенных убытков, например, за несовершенные или невыполненные сделки с третьими лицами и т.п.

10.17. Стороны обязуются воздерживаться от действий, которые могут нарушить права другой Стороны или причинили ей убытки.

XI. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ (FORCE MAJEURE)

11.1. Сторона не несёт ответственности за невыполнение какого-либо обязательства по Договору, если она докажет, что это произошло по причине чрезвычайных обстоятельств, которые Сторона не могла контролировать и разумно предусмотреть, а также предотвратить путь возникновению таким обстоятельствам или их последствиям. Обстоятельства непреодолимой силы считаются обстоятельства, указанные в статье 6.212 гражданского кодекса Литовской Республики и в Правилах об освобождении от ответственности при наличии обстоятельств непреодолимой силы (*force majeure*), утвержденных постановлением Правительства Литовской Республики от 15 июля 1996 года № 840. При установлении обстоятельств непреодолимой силы Стороны должны руководствоваться постановлением Правительства Литовской Республики от 13 марта 1997 года № 222 «Об утверждении порядка выдачи справок, подтверждающих обстоятельства непреодолимой силы (*force majeure*), или заменяющими его нормативными актами. При наличии обстоятельств непреодолимой силы Стороны в установленном законодательством Литовской республики порядке освобождаются от ответственности за невыполнение, частичное невыполнение либо ненадлежащее выполнение предусмотренных Договором обязанностей, а срок выполнения обязательств продлевается.

11.2. Сторона, обращающаяся с просьбой освободить её от ответственности, обязана незамедлительно в письменной форме оповестить другую Сторону о наличии обстоятельств непреодолимой силы, но не позднее чем в течение 3 (трёх) рабочих дней со дня возникновения или выяснения таких обстоятельств, предоставляя доказательства, что она предприняла все обоснованные меры предосторожности и приложила максимум усилий, для того чтобы снизить расходы или отрицательные последствия, также, можно сообщить о сроках выполнения обязательств. Извещение также требуется и о прекращении основания невыполнения обязательств.

11.3. Основание для освобождения Стороны от ответственности возникает с момента возникновения обстоятельств непреодолимой силы или, если не было своевременно вручено извещение, то с момента вручения извещения. Если Сторона своевременно не отправляет извещение либо не оповещает другую Сторону, то она обязана компенсировать другой Стороне ущерб, понесённый в результате несвоевременного получения извещения или из-за того, что такого извещения вообще не было.

XII. ПЕРЕПИСКА

12.1. Корреспонденция, извещения и прочая переписка считаются надлежащим образом отправленными/врученными:

12.1.1. в тот же день, когда они вручаются представителям Сторон лично (под роспись);

12.1.2. в день вручения Стороне, когда они отправляются зарегистрированным письмом;

12.1.3. в день опрвления, когда они отправляются по факсу, и сохраняется корешок факсового сообщения, подтверждающий отправление;

12.1.4. на следующий рабочий день после отправления по электронной почте или день отправления, если другая Сторона подтверждает получение по электронной почте.

12.2. Об отправлении важной информации и/или информации, требующей срочного исполнения, должно быть сообщено Устно и Письменно.

12.3. Стороны ведут переписку на литовском языке или на другом согласованном языке.

ХIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

13.1. Если какое-либо положение настоящих Правил в установленном законодательством Литовской Республики порядке будет признано недействительным или неприменимым, то остальные положения настоящих Правил остаются в силе и являются применимыми.

13.2. Споры по поводу невыполнения или ненадлежащего выполнения Договора решаются по соглашению Сторон, а если Сторонам не удастся договориться в течение 20 (двадцати) календарных дней – в установленном законодательством Литовской Республики порядке в судах Литовской Республики. Местонахождение суда – город Вильнюс.

13.3. Договор должен толковаться, руководствуясь правом Литовской Республики.

13.4. Условия Договора являются конфиденциальной информацией (коммерческой тайной) и не могут раскрываться третьим лицам без согласия Сторон настоящего Договора, за исключением случаев, предусмотренных законодательством Литовской Республики. За раскрытие информации в соответствии с настоящим Договором виновная Сторона обязана полностью покрыть все убытки, возникшие по этой причине.

Список планируемых услуг

Оказание Услуги*		Наименование Услуги	Примечания
1 контейнер/ полуприцеп	2 контейнер/ полуприцеп		
1. Пользование Вильнюсским / Каунасским интермодальным терминалом **: 			
		1.1. Перегрузка контейнера/полуприцепа с железнодорожной платформы на железнодорожную платформу ***	
		1.2. Перегрузка контейнера с железнодорожной платформы на автомобильную платформу ****	
		1.3. Перегрузка контейнера с автомобильной платформы на железнодорожную платформу	
		1.4. Перегрузка контейнера с железнодорожной платформы на площадку для бесплатного хранения сроком до 45 дней и перегрузка контейнера с площадки на железнодорожную/автомобильную платформу	
		1.5. Замена контейнеров местами на железнодорожной платформе	
2. Использование автотранспортом Вильнюсского / Каунасского интермодального терминала: 			
		2.1. Перегрузка контейнера с одной автомобильной платформы на другую автомобильную платформу	
		2.2. Перегрузка контейнера с автомобильной платформы на площадку для бесплатного хранения сроком до 45 дней и погрузка контейнера с площадки на автомобильную платформу	
		2.3. Замена контейнеров местами на автомобильной платформе	
Складирование и прочие услуги: 			
		3. Хранение контейнеров на открытом таможенном складе типа А*****	
		4. Доставка контейнера на территории терминала до предназначенного для таможенного контроля места и его возврат	
		5. Разгрузка или загрузка контейнера эл. погрузчиком во время проверки по 1 евро поддону	
		6. Ручная перевалка контейнера во время проверки	
		7. Сухая очистка контейнера от сыпучих остатков и мусора	
		8. Взвешивание контейнера	
		9. Взвешивание автотранспорта	
		10. Визуальная проверка контейнера (открытие, досмотр и закрытие)	
		11. Подключение/отключение рефрижераторного контейнера	
		12. Электроснабжение и обслуживание рефрижераторного контейнера	
		13. Пломбирование контейнера пломбами, предоставленными клиентом	
		14. Удаление пленок от документов, старых пломб и прочих остатков снаружи Контейнера	
		15. Фотографирование Контейнера и предоставление фотоснимков клиенту по эл. почте (без снятия контейнера)	
		16. Хранение контейнера/полуприцепа с 46 суток***	
		17. Подача Контейнера для перевалки	
		18. Доставка документации**	
		19. Ремонт Контейнера *****	

*Выбранную услугу отмечать «+».

**Услуга предоставляется только Клиенту, заключившему договор с железнодорожным перевозчиком и заранее согласовавшим доставку платформы на место оказания Услуг.

***Указать в примечаниях желаемую услугу – для контейнера или полуприцепа. Если для полуприцепа, то на первом листе указываются сведения только о прицепе. Рядом с указанной в пункте 16 услугой в примечаниях указать количество суток, в течение которых планируется хранение.

****Услуга может быть оказана и после снятия полуприцепа с железнодорожной платформы на площадку. В примечаниях указать желаемую услугу – для контейнера или полуприцепа. Если для полуприцепа, то на первом листе указываются сведения только о полуприцепе.

***** В примечаниях указывается срок, в течение которого планируется хранение.

*****Ремонт выполняется только на Вильнюсском интермодальном терминале, по адресу: ул. Терминало 8, Вильнюс.

Заказ предоставил:

_____ (имя, фамилия, подпись)